

Tootenimi:	Contact Kleen	Koostamise kuupäev:	22.03.13 Version : 1.1
Ref.Nr.:	UDS000254_12_20130322	Eelmise väljaande kuupäev:	UDS000254_20120126

1. JAGU: Aine/segude ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

1.1. Tootetähis

Contact Kleen
(FOOD PROCESSING SAFE®)
Aerosool

1.2. Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusalaad ning kasutusalaad, mida ei soovitata

Puhastusvahendid - Täpsus

1.3. Andmed ohutuskaardi tarnija kohta

CRC Industries Europe bvba
Touwslagerstraat 1
9240 Zele
Belgium
Tel.: +32(0)52/45.60.11
Fax.: +32(0)52/45.00.34
E-mail : hse@crcind.com

Harud		Tel	Fax
CRC Industries Finland Oy	Laurinkatu 57 A 23 B, 08100 Lohja	+358/(19)32.921	+358/(19)383.676
CRC Industries France	6, avenue du marais, C.S. 90028, 95102 Argenteuil Cedex	01.34.11.20.00	01.34.11.09.96
CRC Industries Deutschland GmbH	Südring 9, D-76473 Iffezheim	(07229) 303.0	(07229)30 32 66
CRC INDUSTRIES IBERIA S.L.U.	GREMIO DEL CUERO-PARC.96, POLIGONO INDUSTRI. DE HONTORIA, 40195 SEGOVIA	0034/921.427.546	0034/921.436.270
CRC Industries Sweden	Kryptogatan 14, 431 53 Mölndal	0046/31 706 84 80	0046/31 27 39 91

1.4. Hädaabitelefoni number

CRC Industries Europe, Belgium: Tel.: +32(0)52/45.60.11 (office hours)
Eesti: 166662 Poison Information Centre Mürgistusteabekeskus Gonsiori 29 Tallinn 15027

2. JAGU: Ohtude identifitseerimine

2.1. Aine või segu klassifitseerimine




Klassifitseerimine 67/548/EMÜ või 1999/45/EÜ kohaselt:



Tootenimi:	Contact Kleen	Koostamise kuupäev:	22.03.13 Version : 1.1
Ref.Nr.:	UDS000254_12_20130322	Eelmise väljaande kuupäev:	UDS000254_20120126

Tervis:	R38: Ärritab nahka. R67: Aurud võivad põhjustada uimasust ja peapööritust.
Füüsiline:	R12: Eriti tuleohtlik. ERITI TULEOHTLIK
Keskkond :	R51/53: Mürgine veeorganismidele, võib põhjustada pikaajalist vesikeskkonda kahjustavat toimet.

2.2. Märgistuselemendid

Ohutunnus(ed)	ERITI TULEOHTLIK  Xi : ÄRRITAV  N : KESKKONNAOHTLIK 
Riskilause(d) :	R12: Eriti tuleohtlik. R38: Ärritab nahka. R51/53: Mürgine veeorganismidele, võib põhjustada pikaajalist vesikeskkonda kahjustavat toimet. R67: Aurud võivad põhjustada uimasust ja peapööritust.
Ohutuslause(d) :	S2: Hoida lastele kättesaamatus kohas. S16: Hoida eemal süttimisallikast - Mitte suitsetada! S23: Vältida auru/udu sissehingamist. S24: Vältida kokkupuudet nahaga. S51: Käidelda hästiventileeritavas kohas.
Täiendavad sildi elemendid vastavalt aerosoolide direktiivile 75/324/EÜ:	Rõhu all olev: mitte hoida päikese käes ja temperatuuril üle 50°C. Keelatud purustada ja põletada ka peale kasutamist. Tühjendamine lahtisse tulle või hõõguvasse ainesse keelatud. Hoida eemal süttimisallikast - mitte suitsetada! Hoida lastele kättesaamatult. Ventileerimata ruumides võimalik plahvatavate segude tekkimine.
Muud täiendavad sildi elemendid:	Valmistisi, mis on liigitatud ohtlikeks aspiratsiooniohu põhjal, ei tule märgistada kahjulikeks ega tähistada riskilausega R65, kui need viiakse turule aerosoolina või hermeetilises pihustusotsikuga pakendis. (direktiivi 67/548/EMÜ 9.4 LISA 6)

2.3. Muud ohud

Puuduvad

3. JAGU: Koostis/teave koostisainete kohta

3.1. Ained

Ei kehti.



CRC Industries Europe bvba

Touwslagerstraat 1, 9240 Zele – Belgium

Tel (+32) (0) 52 / 45 60 11 – Fax (+32) (0) 52 / 45 00 34 – www.crcind.com

2 / 10

Tootenimi:	Contact Kleen	Koostamise kuupäev:	22.03.13 Version : 1.1
Ref.Nr.:	UDS000254_12_20130322	Eelmise väljaande kuupäev:	UDS000254_20120126

3.2. Segud

Ohtlik koostisosa	CAS-nr	EC-nr	w/w %	sümbol R-fraasid*	Märkused
Hydrocarbons,C3-4-rich, petroleum distillate Petroleumgas (1,3-butadiene < 0.1%)	68512-91-4	270-990-9	30-60	F+	12 K
Naphtha (petroleum), hydrotreated light	64742-49-0	931-254-9	30-60	F,Xn,N	11-38-51/53-65-67 B,P
propan-2-ol; isopropyl alcohol ;isopropanol	67-63-0	200-661-7	0-1	F,Xi	11-36-67 B
Explanation notes					
B : aine kokkupuute piirnorm töökohal riiklikul tasemel					
K : ei klassifitseerita kantserogeenina - vähem kui 0,1 massi% 1,3-butadieeni (Einecs nr. 203-450-8)					
P : ei klassifitseerita kantserogeenina - vähem kui 0,1 massi% benseeni (Einecs nr. 200-753-7)					

Ohtlik koostisosa	Registreerimisnumber	CAS-nr	EC-nr	w/w %	Ohuklass ja -kategooria	Ohulause	Märkused
Naphtha (petroleum), hydrotreated light	01-2119484651-34	64742-49-0	931-254-9	30-60	Flam. Liq. 2, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2	H225,H315,H336,H304,H411	B,P
propan-2-ol; isopropyl alcohol ;isopropanol	01-2119457558-25	67-63-0	200-661-7	0-1	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3	H225,H319,H336	B
Explanation notes							
B : aine kokkupuute piirnorm töökohal riiklikul tasemel							
P : ei klassifitseerita kantserogeenina - vähem kui 0,1 massi% benseeni (Einecs nr. 200-753-7)							

(* mõistete seletused : vt peatükk 16)

4. JAGU: Esmaabimeetmed

4.1. Esmaabimeetmete kirjeldus

Silma sattumisel :	Aine silma sattumisel loputada koheselt välja rohke veega Pöorduge arsti poole
Nahale sattumisel :	Võtke määratud riided koheselt seljast ja loputage määratud nahka rohke veega. Seejärel peske seebi ja veega. Pöorduge arsti poole
Sissehingamisel :	Värsket õhku, püsida sooja ja puhata. Haigusnähtude kordumise korral pöorduge arsti poole
Allaneelamisel :	Ärge kutsuge esile oksendamist kuna aine võib sattuda kopsudesse. Kui aine peaks sattuma kopsudesse, pöorduge koheselt arsti poole.

4.2. Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju

Sissehingamine	Lahustiaurude liigne sissehingamine võib põhjustada iiveldust, peavalu ja uimasust
Allaneelamine	Peale neelatut toote oksendamist võib aine sattuda kopsudesse. Lahustid



Tootenimi:	Contact Kleen	Koostamise kuupäev:	22.03.13 Version : 1.1
Ref.Nr.:	UDS000254_12_20130322	Eelmise väljaande kuupäev:	UDS000254_20120126

	võivad põhjustada keemilise kopsupõletiku. Sümptomid: kurguvalu, valud alakehas, peapööritus, oksendamine
Kokkupuude nahaga	Nahka ärritav Sümptomid: punetus ja valu
Kokkupuude silmadega	Võib põhjustada ärritust. Sümptomid: punetus ja valu

4.3. Märgede igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja erikohtlemise vajalikkuse kohta

Üldised nõuanded :	Halva enesetunde korral pöörduge arsti poole (võimalusel näidake etiketti) Kui sümptomid ei kao pöörduge kindlasti arsti poole.
---------------------------	--

5. JAGU: Tulekustutusmeetmed

5.1. Tulekustutusvahendid

vaht, süsinikdioksiid või pulber

5.2. Aine või seguga seotud erilised ohud

Aerosoolid võivad plahvatada temperatuuridel üle 50°C
Moodustab ohtlikke laguprodukte
CO, CO₂

5.3. Nõuanded tuletõrjujatele

Tulele lähedal olevaid mahuteid jahutage vee pritsimisega
Tulekahju korral vältige suitsu hingamist

6. JAGU: Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

6.1. Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras

Kustutage kõik süüteallikad
Kindlustage piisav ventilatsioon
Kandke sobivat kaitseriietust ja kindaid.

6.2. Keskkonnakaitse meetmed

Mitte lasta voolata üldkasutatavasse kanalisatsiooni või veesüsteemi

6.3. Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid

Koguge mahaloksunud aine sobiva inertse materjaliga

6.4. Viited muudele jagudele



Tootenimi:	Contact Kleen	Koostamise kuupäev:	22.03.13 Version : 1.1
Ref.Nr.:	UDS000254_12_20130322	Eelmise väljaande kuupäev:	UDS000254_20120126

Täpsema teabe saamiseks vaadake jaotist 8.

7. JAGU: Käitlemine ja ladustamine

7.1. Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud

Hoida eemal kuumast ja süüteallikatest
 Rakendage ettevaatusabinõusid staatiliste laengute vältimiseks
 Varustus peaks olema maandatud
 Kasutada plahvatuskindlaid elektri-/ventilatsiooni-/valgustus-/.../seadmeid.
 Mitte kasutada seadmeid, mis võivad tekitada sädemeid.
 Mitte sisse hingata aerosoole ja aure.
 Kindlustage piisav ventilatsioon
 Vältida kokkupuudet silmade ja nahaga.
 Peske hoolikalt peale kasutamist
 Kanda kaitsekindaid/kaitserõivastust/kaitseprille/kaitsemaski.

7.2. Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused

Rõhualune mahuti: kaitsta otsese päikesevalguse ja 50°C ületavate temperatuuride eest.
 Hoida lastele kättesaamatuks.

7.3. Eriksutus

Puhastusvahendid - Täpsus

8. JAGU: Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

8.1. Kontrolliparameetrid

Ekspositsioonipiirid :

Ohtlik koostisosa	CAS-nr	meetod	
EL sätestatud ekspositsioonimäär			
propan-2-ol; isopropyl alcohol ;isopropanol	67-63-0	TWA	400 ppm
		STEL	500 ppm

8.2. Kokkupuute ohjamine

Kontrollprotseduurid : Kindlustage piisav ventilatsioon
 Hoida eemal kuumast ja süüteallikatest
 Rakendage ettevaatusabinõusid staatiliste laengute vältimiseks

Kasutajakaitse : Kasutage toote käitlemisel naha ja silmade kaitsevahendeid.
 Kindlustage piisav ventilatsioon

sissehingamine : Ebapiisava ventilatsiooni korral kandke sobivat respiraatorit.
 Orgaanilise gaasi/auru padruniga varustatud õhku puhastav respiraator (tüüp A)



Tootenimi:	Contact Kleen	Koostamise kuupäev:	22.03.13 Version : 1.1
Ref.Nr.:	UDS000254_12_20130322	Eelmise väljaande kuupäev:	UDS000254_20120126

	või AX)
kätele ja nahale sattumine :	Kandke sobivaid kaitsekindaid (nitril)
silma sattumine :	Kandke kaitseprille.

9. JAGU: Füüsikalised ja keemilised omadused

9.1. Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta

(propellendita aerosoolid)

Välimus: füüsikaline olek :	Propaani/butaani rõhualune vedelik.
värv :	Värvitu.
lõhn :	Lahusti.
pH tase :	Ei kehti.
Keemispunkt/-vahemik :	55 °C
Leekpunkt :	- 26 °C
Aurumiskiirus :	Ei ole saadaval.
Plahvatuspiirid : ülemine piir :	19 %
alumine piir :	1.1 %
Aururõhk :	Ei ole saadaval.
Suhteline tihedus :	0.66 g/cm ³ (@ 20°C).
Lahustuvus vees :	Vees lahustamatu
Isesüttimine :	> 200 °C
Viskoossus :	Ei ole saadaval.

9.2. Muu teave

10. JAGU: Püsivus ja reaktsioonivõime

10.1. Reaktsioonivõime

Otsetarbekohasel kasutamisel ei ole teada ohtlikke reaktsioone

10.2. Keemiline stabiilsus

Stabiilne

10.3. Ohtlike reaktsioonide võimalikkus

Otsetarbekohasel kasutamisel ei ole teada ohtlikke reaktsioone

10.4. Tingimused, mida tuleb vältida

Vältida ülekuumenemist

10.5. Kokkusobimatud materjalid



Tootenimi:	Contact Kleen	Koostamise kuupäev:	22.03.13 Version : 1.1
Ref.Nr.:	UDS000254_12_20130322	Eelmise väljaande kuupäev:	UDS000254_20120126

Tugev oksüdeerija

10.6. Ohtlikud lagusaadused

CO,CO2

11. JAGU: Teave toksilisuse kohta

11.1. Teave toksikoloogiliste mõjude kohta

Sissehingamine	Lahustiaurude sissehingamine võib põhjustada peapööritust, peavalu ja uimasust.
Allaneelamine	Peale neelatud toote oksendamist võib aine sattuda kopsudesse. Lahustid võivad põhjustada keemilise kopsupõletiku.
Kokkupuude nahaga	Nahka ärritav
Kokkupuude silmadega	Võib põhjustada ärritust.

Toksikoloogsed andmed :

Ohtlik koostisosa	CAS-nr	meetod	
propan-2-ol; isopropyl alcohol ;isopropanol	67-63-0	LD50 suukaudne	> 5000 mg/kg
		LC50 sissehing.	> 20 mg/l
		LD50 derm.rabit	> 5000 mg/kg
Naphtha (petroleum), hydrotreated light	64742-49-0	LD50 suukaudne	> 5000 mg/kg
		LC50 sissehing.	> 20 mg/l
		LD50 derm.rabit	> 3000 mg/kg

12. JAGU: Ökoloogiline teave

12.1. Toksilisus

R51/53: Mürgine veeorganismidele, võib põhjustada pikaajalist vesikeskkonda kahjustavat toimet.

Ekotoksikoloogilised andmed:

Ohtlik koostisosa	CAS-nr	meetod	
propan-2-ol; isopropyl alcohol ;isopropanol	67-63-0	IC50 vetikad	> 1000 mg/l
		LC50 kala	9640 mg/l
		EC50 daphnia	> 1000 mg/l
Naphtha (petroleum), hydrotreated light	64742-49-0	IC50 vetikad	55 mg/l
		LC50 kala	> 1 mg/l
		EC50 daphnia	3.87 mg/l



Tootenimi:	Contact Kleen	Koostamise kuupäev:	22.03.13 Version : 1.1
Ref.Nr.:	UDS000254_12_20130322	Eelmise väljaande kuupäev:	UDS000254_20120126

12.2. Püsivus ja lagunduvus

Andmed puuduvad

12.3. Bioakumulatsioon

Andmed puuduvad

12.4. Liikuvus pinnases

Vees lahustamatu

12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine

Andmed puuduvad

12.6. Muud kahjulikud mõjud

Andmed puuduvad

13. JAGU: Jäätmekäitlus

13.1. Jäätmetöötlusmeetodid

Toode :	Antud materjal ja selle mahuti tuleb kõrvaldada ohutult. Ärge valage äravoolu või keskkonda, kõrvaldage autoriseeritud jäätmekogumispunktis.
Saastunud pakend :	Jäätmete kõrvaldamine peab toimuma vastavalt kohalikule, riiklikule või rahvusvahelisele seadusandlusele

14. JAGU: Veonõuded

14.1. ÜRO number (UN number)

UN number : 1950

14.2. ÜRO veose tunnusnimetus

Proper shipping name: AEROSOLS (hydrocarbons)

14.3. Transpordi ohuklass(id)

Klass: 2.1
ADR/RID ? klassifikatsioonikood: 5F

14.4. Pakendirühm



Tootenimi:	Contact Kleen	Koostamise kuupäev:	22.03.13 Version : 1.1
Ref.Nr.:	UDS000254_12_20130322	Eelmise väljaande kuupäev:	UDS000254_20120126

Packing group: pole kohaldatav

14.5. Keskkonnaohud

ADR/RID ? keskkonnale ohtlik: Jah
IMDG - Veekeskkonda saastav: Mere saasteaine
IATA/ICAO - keskkonnale ohtlik: Jah

14.6. Eriettevaatusabinõud kasutajatele

ADR/RID - tunnelkood: (D)
IMDG - Ems: F-D, S-U
IATA/ICAO - PAX: 203
IATA/ICAO - CAO: 203

14.7. Transportimine mahtlastina kooskõlas MARPOL 73/78 II lisaga ja IBC koodeksiga

Ei kehti.

15. JAGU: Reguleerivad õigusaktid

15.1. Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutuse-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid

Ohutusandmete leht on koostatud vastavalt kehtivatele Euroopa nõudmistele.
Direktiiv 2013/10/EL, 2008/47/EÜ, aerosoolide direktiivi 75/324/EMÜ muudatus.
Direktiivile 99/45/EC
Regulation (EC) No 1906/2006

15.2. Kemikaaliohutuse hindamine

Teave puudub

16. JAGU: Muu teave

*Riskilause seletused:

R11: Väga tuleohtlik.
R12: Eriti tuleohtlik.
R36: Ärritab silmi.
R38: Ärritab nahka.
R65: Kahjulik: allaneelamisel võib põhjustada kopsukahjustusi.
R67: Aurud võivad põhjustada uimasust ja peapööritust.
R51/53: MürGINE veeorganismidele, võib põhjustada pikaajalist vesikeskkonda kahjustavat toimet.

*Ohulause

H225 : Väga tuleohtlik vedelik ja aur.
H304 : Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.
H315 : Põhjustab nahaärritust.
H319 : Põhjustab tugevat silmade ärritust.
H336 : Võib põhjustada unisust või peapööritust.



Tootenimi:	Contact Kleen	Koostamise kuupäev:	22.03.13 Version : 1.1
Ref.Nr.:	UDS000254_12_20130322	Eelmise väljaande kuupäev:	UDS000254_20120126

H411 : Mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.

Antud toodet tuleb säilitada, käidelda ja kasutada vastavalt headele tööstuslikele hügieenitavadele ja seadusandlusele. Siin sisaldub informatsioon tugineb teie praegustele teadmistele antud tootest ning on mõeldud eelkõige toote kirjeldamiseks ohutuse seisukohast. See ei garanteeri ühtegi toote omadust. Ühtegi osa antud dokumentidest ei tohi reprodutseerida ilma CRC loata, va õppe-, uurimis-, tervisekaitse-, ohutuse ja keskkonnakaitse eesmärkidel.

